

# ÍNDICE

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA .....	Pt-1	AJUSTE DA DIRECÇÃO DE CIRCULAÇÃO DO AR ...	Pt-11
CARACTERÍSTICAS E FUNÇÕES .....	Pt-2	OPERAÇÃO OSCILATÓRIA	
NOMES DAS PARTES .....	Pt-3	(funcionamento do “leque”) .....	Pt-12
PREPARATIVOS .....	Pt-5	FUNCIONAMENTO MANUAL AUTO .....	Pt-12
FUNCIONAMENTO .....	Pt-6	LIMPEZA E CUIDADOS .....	Pt-13
FUNCIONAMENTO DA TEMPORIZAÇÃO .....	Pt-9	DETECTANDO DEFEITOS .....	Pt-14
FUNCIONAMENTO DA PARAGEM AUTOMÁTICA - FUNÇÃO “SLEEP” .....	Pt-10	AVISOS DE FUNCIONAMENTO .....	Pt-15

## PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

As instruções relativas ao aquecimento (\*) são válidas somente para o modelo “AQUECIMENTO E REFRIGERAÇÃO” (Ciclo Inverso).

- Antes de usar o aparelho, leia atentamente estas “PRECAUÇÕES” e o opere de modo correcto.
- As instruções nesta secção relacionam-se todas com a segurança; certifique-se de que mantém as condições de funcionamento seguro.
- Nestas instruções, “PERIGO”, “AVISO”, e “CUIDADO” têm os seguintes significados:

	<b>PERIGRO!</b>	Este sinal indica procedimentos que, se forem incorretamente efetuados, tem uma chance elevada de provocar a morte ou ferimentos graves para o usuário ou para os técnicos de assistência.
	<b>AVISO!</b>	Este sinal indica procedimentos que, se forem incorretamente efetuados, poderão levar à morte ou a ferimentos graves para o usuário.
	<b>CUIDADO!</b>	Este sinal indica procedimentos que, se forem incorretamente efetuados, poderão possivelmente resultar em ferimentos pessoais no usuário ou danos no equipamento.

### PERIGRO!

- Não tente, você mesmo, instalar o Condicionador de Ar.
- Esta unidade não contém peças recuperáveis. Sempre consulte a assistência técnica autorizada para manutenção e reparos.
- Quando for necessária a mudança de local do Condicionador de Ar, contate a assistência técnica autorizada para a retirada e reinstalação do equipamento.
- Não ficar muito tempo exposto diretamente ao fluxo de ar gelado.
- Não coloque os dedos ou objetos dentro da entrada e saída do ar.
- Não ligue e nem desligue o Condicionador de Ar através da conexão ou desconexão direta do cabo de força.
- Tome cuidado para não danificar o cabo de força.
- Num eventual mal funcionamento (cheiro de queimado, etc.) desligue imediatamente o Condicionador de Ar, retire o “plug” do cabo de força da tomada e chame a assistência técnica autorizada.
- Se o cabo de alimentação deste aparelho estiver danificado, este só deve ser substituído por pessoal de assistência autorizado, visto que são necessárias ferramentas especiais e um cabo específico.

### CUIDADO!

- Durante o uso, o equipamento fica em modo de ventilação.
- Não direcionar a circulação de ar para fogões, lareiras ou aquecedores.
- Não pendurar ou colocar objetos no Condicionador de Ar.
- Não pendurar objectos na unidade interna.
- Não colocar vasos de flores ou recipientes com água em cima do Condicionador de Ar.
- Não expor o Condicionador de Ar diretamente à água.
- Não operar o Condicionador de Ar com as mãos molhadas.
- Não puxar o cabo de força.
- Desconectar o cabo de força quando não for utilizar o aparelho por vários dias. (Retire o “plug” da tomada).
- Verificar as condições do local da instalação.
- Não colocar animais ou plantas diretamente na passagem direta da circulação de ar.
- Não beber a água drenada pelo Condicionador de Ar.
- Não usar o Condicionador de Ar em aplicações envolvendo conservação de comida, plantas ou animais, equipamentos de precisão ou trabalhos de arte.
- \*● As válvulas de ligação aquecem durante o funcionamento no modo Aquecimento; manuseie-as com cuidado.
- Não aplicar nenhuma pressão no radiador da unidade.
- Operar somente com os filtros de ar instalados.
- Não bloquear e nem cobrir a entrada e a saída do ar.
- Assegurar que nenhum equipamento eletrônico esteja próximo das Unidades Interna e Externa, em pelo menos 1 metro.
- Evite instalar o Condicionador de Ar próximo a fogões, lareiras ou aquecedores.
- Quando instalar as unidades interior e exterior, tenha o cuidado de evitar o acesso das crianças.
- Não usar gases inflamáveis próximo ao Condicionador de Ar.

# CARACTERÍSTICAS E FUNÇÕES

As instruções relativas ao aquecimento (\*) são válidas somente para o modelo "AQUECIMENTO E REFRIGERAÇÃO" (Ciclo Inverso).

## ALTERAÇÃO AUTOMÁTICA [MODELO DE AQUECIMENTO E REFRIGERAÇÃO (Ciclo Inverso)]

O modo de funcionamento (arrefecer, desumidificar, aquecer) é automaticamente alterado para manter a temperatura definida, e a temperatura é sempre mantida constante.

## OPERAÇÃO AUTOMÁTICA [MODELO DE REFRIGERAÇÃO]

Com o simples apertar do botão START/STOP o aparelho começará a funcionar automaticamente em nos modos Refrigeração ou Desumidificação de acordo com o ajuste do termostato e da temperatura do ambiente no momento em que o aparelho é colocado em funcionamento.

## TEMPORIZADOR DE DESCANSO

### \*● MODELO DE AQUECIMENTO E REFRIGERAÇÃO (CICLO INVERSO)

Quando o botão SLEEP é premido durante o modo de aquecimento, a temperatura regulada no termostato baixa gradualmente durante o período de funcionamento. Durante o modo de refrigeração, a temperatura regulada no termostato aumenta gradualmente durante o período de funcionamento. Quando o tempo pré-programado é alcançado, o equipamento desliga-se automaticamente.

### ● MODELO DE REFRIGERAÇÃO

Quando o botão SLEEP é premido durante o modo de Refrigeração, a programação do termostato vai aumentando gradualmente durante o período de operação. Quando o tempo programado é alcançado, o aparelho desliga automaticamente.

## CONTROLE REMOTO SEM FIO

O CONTROLE REMOTO SEM FIO permite um controle conveniente do funcionamento do Condicionador de Ar. Ele traz conforto.

## OPERAÇÃO "SWING" (MOVIMENTO)

As Aletas de Direcccionamento do Fluxo de Ar movem-se automaticamente para cima e para baixo de modo a que o ar vá para todos os cantos do seu compartimento.

## GRADE DE PROTEÇÃO REMOVÍVEL

A grade da unidade interna pode ser removida para facilitar a limpeza e manutenção.

## FILTRO ANTI-MOFO

O filtro de ar foi tratado para resistir ao crescimento do mofo permitindo dessa maneira o uso do aspirador de pó para facilitar a limpeza.

## OPERAÇÃO SUPER QUIET (SUPER SILENCIOSA)

Quando o botão FAN CONTROL for usado para seleccionar QUIET, o aparelho inicia a operação super-quiet (super silenciosa); o fluxo de ar da unidade interna é reduzido para operação mais silenciosa.

## FILTRO PURIFICADOR (Opcional)

O filtro Purificador de Ar opcional (Modelo APS-03B) usa o princípio electrostático para purificar o ar de pequenas partículas tal como fumo de tabaco e de pólen das plantas.

# NOMES DAS PARTES

As instruções relativas ao aquecimento (\*) são válidas somente para o modelo "AQUECIMENTO E REFRIGERAÇÃO" (Ciclo Inverso).

Fig. 1

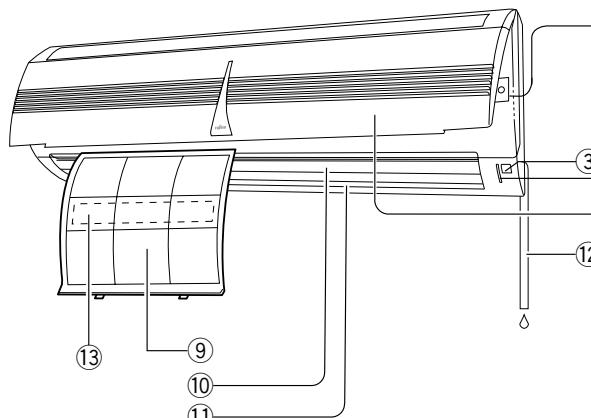


Fig. 2

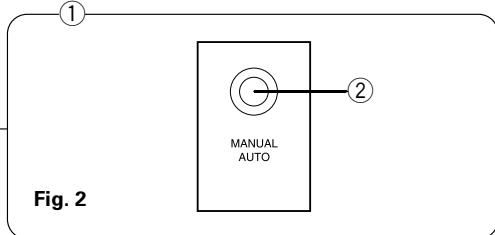


Fig. 2

Fig. 3

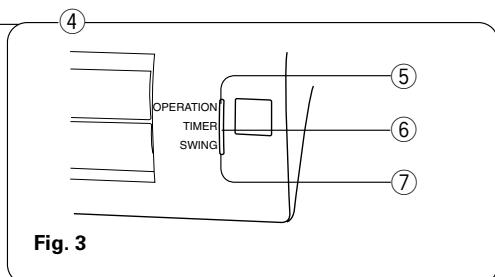


Fig. 3

Fig. 4

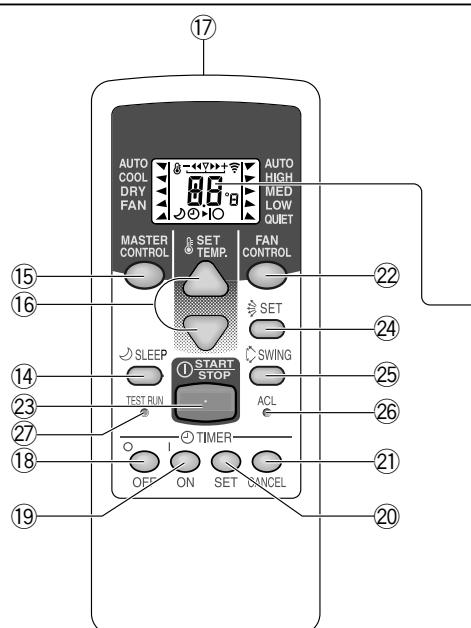
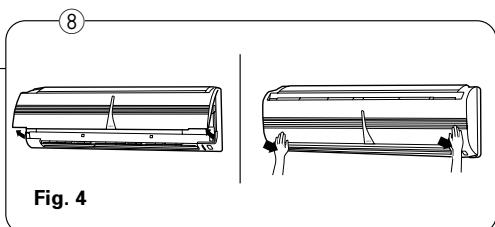
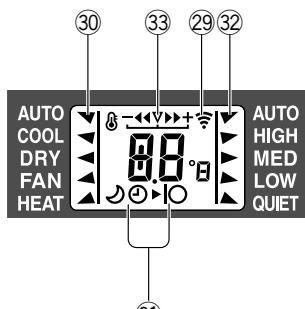


Fig. 5

\*MODELO DE AQUECIMENTO E REFRIGERAÇÃO (CICLO INVERSO)



MODELO DE REFRIGERAÇÃO



Fig. 6

Esta figura mostra o visor do controlo quando todas as lâmpadas indicadoras estão acesas. Esta pode diferir do visor real.

As instruções relativas ao aquecimento (\*) são válidas somente para o modelo "AQUECIMENTO E REFRIGERAÇÃO" (Ciclo Inverso).

#### Fig. 1 Unidade Interior

- ① Painel de comando (Fig. 2)
- ② Tecla de funcionamento manual/automático (MANUAL/AUTO)
- ③ Receptor do sinal de comando
- ④ Lâmpadas indicadoras (Fig. 3)
- ⑤ Indicador de funcionamento (vermelho) (OPERATION)
- ⑥ Indicador de temporização (verde) (TIMER)
  - Se o indicador de temporização (TIMER) piscar quando a temporização estiver ligada, significa que há uma anomalia na regulação da temporização (ver Pág. 15 Reinício automático).
- ⑦ Indicador de funcionamento do "leque" (SWING) (laranja)
- ⑧ Grelha de entrada de ar (Fig. 4)
- ⑨ Filtro de ar
- ⑩ Alheta de controlo vertical do fluxo de ar
- ⑪ Alhetas de controlo horizontal do fluxo de ar (colocadas atrás das alhetas de controlo vertical do fluxo de ar)
- ⑫ Mangueira de drenagem de condensados
- ⑬ Filtro de limpeza de ar (opcional)

#### Fig. 5 Comando à distância

- ⑭ Tecla de programação de paragem (SLEEP)
- ⑮ Tecla de seleção de funções (MASTER CONTROL)
- ⑯ Teclas de seleção de temperatura (SET TEMP.) (△ / ▽)
- ⑰ Transmissor de sinal
- ⑱ Tecla de temporização desligada(OFF TIMER)
- ⑲ Tecla de temporização ligada(ON TIMER)
- ⑳ Tecla de ajustar temporização(SET TIMER)
- ㉑ Tecla de cancelar temporização(CANCEL TIMER)
- ㉒ Tecla de controlo do ventilador (FAN CONTROL)
- ㉓ Tecla de ligar/desligar (START/STOP)
- ㉔ Tecla de controlo vertical do fluxo de ar (AIR FLOW DIRECTION)
- ㉕ Tecla de funcionamento do "leque"
- ㉖ Tecla ACL
- ㉗ Tecla de teste (TEST RUN)
  - Esta tecla utiliza-se para testar o equipamento após a sua instalação. Não deve ser usado em condições normais de funcionamento, pois provoca mau funcionamento do termostato do equipamento.
  - Esta tecla ao ser premida durante o funcionamento normal do aparelho, este passará a funcionar em modo de teste, ficando a lâmpada indicadora de funcionamento e a indicadora de temporização, a piscar em simultâneo.
  - Para parar o modo de teste, premir novamente a tecla de ligar/des ligar (START/STOP), para desligar o aparelho.

#### ㉘ Visor de comando à distância (Fig. 6) —

- ㉙ Indicador de transmissão
- ㉚ Indicador do modo de funcionamento
- ㉛ Indicador do modo de temporização
  - Símbolo de Temporização Desligada: ○
  - Símbolo de Temporização Ligada: |
  - Símbolo de Temporização de Paragem: ⌂

#### ㉜ Indicador da velocidade do ventilador

#### ㉝ Indicador de hora e de temperatura

Este indica a seleção de temperatura. No entanto, quando fizer a seleção de Temporização este indicará a hora da Temporização. (A seleção da temperatura voltará a aparecer depois de terminar a seleção de temporização).

# PREPARATIVOS

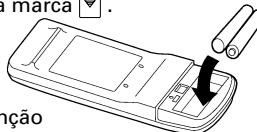
## Ligação à corrente

Disjuntor de circuito.

## Colocação das pilhas (R03/LR03 x 2)

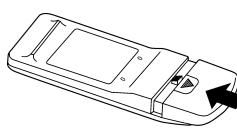
### 1 Para abrir, pressione ligeiramente e empurre a tampa do compartimento das pilhas no lado posterior do comando.

Deslize no sentido da seta enquanto pressiona a marca □.



### 2 Coloque as pilhas.

Assegure-se da posição correcta, tendo em atenção a polaridade (+/-) das pilhas.



### 3 Coloque novamente a tampa.

## PRECAUÇÕES

- Tome precauções para impedir que as crianças possam engolir as pilhas.
- Tire as pilhas do comando quando não tencionar utilizar o aparelho por períodos prolongados, para evitar possíveis danos provocados por fuga de líquido das pilhas.
- Se o líquido das pilhas entrar em contacto com a pele, boca ou olhos, lave imediatamente com muita água e consulte o médico.
- As pilhas gastas deverão ser retiradas e colocadas nos receptáculos públicos próprios para o efeito.
- Não tente recarregar as pilhas.

Não misture pilhas novas com usadas, nem de tipos diferentes.

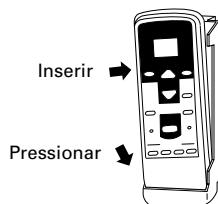
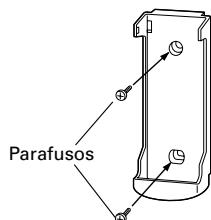
As pilhas devem durar aproximadamente um ano, em condições normais de funcionamento. Se o alcance do sinal do comando se reduz significativamente, deverá substituir as pilhas e premir a tecla ACL, com a ponta duma esferográfica ou outro objecto pontiagudo.

## Utilização do comando a distância

- Para que o comando funcione correctamente, deve ser direcionado para o receptor de sinal (Fig. 1 ③).
- Alcance de funcionamento: aprox. 7 metros.
- Quando o receptor recebe correctamente o sinal, soa um apito de confirmação.
- Se não ouvir o apito, pressione novamente a tecla do comando.

## INSTALAÇÃO DO SUPORTE DO COMANDO À DISTÂNCIA

Fixe um suporte, tal como é descrito a seguir.



① Montar o suporte.

② Colocar a unidade de controlo remoto.

③ Para remover a unidade de controlo remoto (manter à mão durante a utilização).

# FUNCIONAMENTO

As instruções relativas ao aquecimento (\*) são válidas somente para o modelo "AQUECIMENTO E REFRIGERAÇÃO" (Ciclo Inverso).

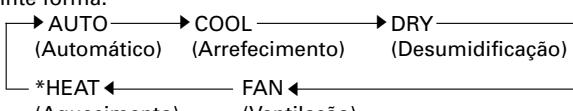
## Para seleccionar o modo de Funcionamento

### 1 Pressione a tecla de ligar/desligar (START/STOP) (Fig. 5 ②).

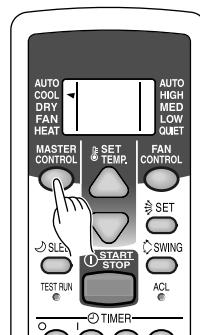
A lâmpada vermelha de funcionamento (OPERATION) da unidade interior acende (Fig. 3 ⑤).  
Inicia-se o funcionamento do equipamento.

### 2 Pressione a tecla de selecção de funções (MASTER CONTROL) (Fig. 5 ⑯) para seleccionar o modo desejado.

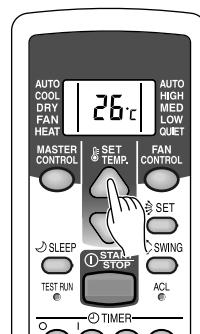
Cada vez que se pressiona a tecla, o modo de funcionamento muda da seguinte forma:



Cerca de 3 segundos depois, reaparecerão todos os indicadores no visor.



**Exemplo:** Quando se selecciona COOL (arrefecimento).



**Exemplo:** Quando se selecciona a temperatura para 26 °C.

## Selecção da temperatura

### Pressione a tecla de selecção de temperatura (SET TEMP.) (Fig. 5 ⑯)

Tecla △: Pressionar para aumentar a temperatura.

Tecla ▽: Pressionar para diminuir a temperatura.

### \*● Gama de temperaturas seleccionáveis no termostato: [MODELO DE AQUECIMENTO E REFRIGERAÇÃO (Ciclo Inverso)]

Automático ..... 18 a 30 °C

Aquecimento ..... 16 a 30 °C

Arrefecimento/Desumidificação ..... 18 a 30 °C

Em ventilação (FAN) a temperatura pretendida na sala não pode ser seleccionada no termostato (o indicador de temperatura não aparece no visor).

### ●Gama de temperaturas seleccionáveis no termostato:

Automático ..... Valor standard ± 2 °C

Arrefecimento/Desumidificação ..... 18 a 30 °C

Ventilação ..... 17 a 30 °C

(Durante o modo de ventilação (FAN), se o termostato estiver regulado para 17°C ou menos, o visor irá exibir "--" e o ventilador irá funcionar continuamente, independentemente da temperatura da sala.).

Após 3 segundos, reaparecerão todos os indicadores no visor.

A temperatura seleccionada no termostato deverá ser considerada um valor standard, podendo ser um pouco diferente da temperatura real da sala

## Selecção da Velocidade do Ventilador

### Pressione a tecla de controlo do ventilador (FAN CONTROL) (Fig. 5 ②)

Cada vez que pressionar a tecla, a velocidade do ventilador muda do seguinte modo:



Após 3 segundos, reaparecerão todos os indicadores no visor.

**As instruções relativas ao aquecimento (\*) são válidas somente para o modelo "AQUECIMENTO E REFRIGERAÇÃO" (Ciclo Inverso).**

**Ao seleccionar automático (AUTO):**

\***Aquecimento:** O ventilador funciona lentamente no início, ou quando a temperatura do ar insuflado é relativamente baixa; a velocidade do ventilador vai aumentando à medida que sobe a temperatura do ar insuflado.

**Arrefecimento:** À medida que a temperatura da sala se aproxima do valor seleccionado, a velocidade do ventilador vai baixando.

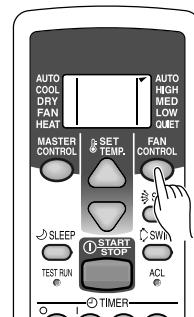
**\* Ventilação: MODELO DE AQUECIMENTO E REFRIGERAÇÃO (Ciclo Inverso)**

O ventilador liga e desliga alternadamente; quando está ligado, o ventilador funciona a velocidade baixa.

O ventilador funcionará a uma regulação bastante baixa durante o funcionamento de Controlo e no início do modo de Aquecimento.

**Ventilação: MODELO DE REFRIGERAÇÃO**

O ventilador funcionará à velocidade óptima de acordo com a temperatura da sala junto da unidade interior.



**Exemplo:** Quando se selecciona automático (AUTO).

**Quando se selecciona a função super silencioso (QUIET):**

Inicia-se o modo super silencioso (SUPER QUIET), o fluxo de ar da unidade interior é reduzido por forma a conseguir um funcionamento mais silencioso.

- O funcionamento super silencioso não pode ser usado na função de Desumidificação. (o mesmo se verifica quando selecciona o modo desumidificação durante o funcionamento em modo automático (AUTO)).
- Durante o funcionamento super silencioso, o desempenho do \*(Aquecimento e) Arrefecimento será ligeiramente reduzido.

### Para de sligar o aparelho

#### Pressione a tecla de ligar/desligar (START/STOP).

A lâmpada indicadora de FUNCIONAMENTO (vermelha) (Fig. 3 ⑤) desligar-se-á.

### Acerca do Funcionamento de ALTERAÇÃO AUTOMÁTICA

#### [MODELO DE AQUECIMENTO E REFRIGERAÇÃO (Ciclo Inverso)]

**AUTOMÁTICA:**

- Quando AUTO CHANGEOVER (ALTERAÇÃO AUTOMÁTICA) é primeiro seleccionado, a ventoinha funciona a uma velocidade muito baixa, durante aproximadamente 1 minuto, durante este período a unidade detecta as condições da sala e selecciona o modo de funcionamento apropriado.

Se a diferença entre a definição do termóstato e a temperatura actual da sala for mais de +2 °C → funcionamento de arrefecimento ou de desumidificação

Se a diferença entre a definição do termóstato e a temperatura actual da sala for até ±2 °C → funcionamento de Monitor

Se a diferença entre a definição do termóstato e a temperatura actual da sala for mais de -2 °C → funcionamento de Aquecimento

- Quando o aparelho de ar condicionado tiver ajustado a temperatura da sua sala até perto da definição no termóstato, este iniciará o funcionamento de monitor. No modo de funcionamento de monitor, a ventoinha funciona a baixa velocidade. Se a temperatura da sala alterar subsequentemente, o aparelho de ar condicionado selecciona mais uma vez o funcionamento apropriado (Aquecer, Arrefecer) para ajustar a temperatura para o valor definido no termóstato.

(O limite do funcionamento de monitor é de ±2 °C relativamente à definição no termóstato.)

- Se o modo seleccionado automaticamente pela unidade não for o que pretende, seleccione um dos modos de funcionamento (HEAT, COOL, DRY, FAN).

As instruções relativas ao aquecimento (\*) são válidas somente para o modelo "AQUECIMENTO E REFRIGERAÇÃO" (Ciclo Inverso).

### Acerca do funcionamento AUTOMÁTICO (MODELO DE REFRIGERAÇÃO)

#### AUTOMÁTICO:

- Consoante a temperatura da sala no momento em que se inicia o funcionamento, o modo de funcionamento será seleccionado automaticamente de acordo com a tabela em baixo.  
Dependendo do modo de funcionamento, a regulação de temperatura será feita de acordo com a coluna "standard".

Temperatura da sala	Modo de Funcionamento	Ajuste do termostato ("standard")
30 °C ou mais	→ Frio	→ 27 °C
27 °C a 30 °C	→ Frio	→ 26 °C
25 °C a 27 °C	→ Desumidificação	→ 24 °C
23 °C a 25 °C	→ Desumidificação	→ 22°C
Menos de 23 °C	→ Desumidificação	→ 20 °C

O modo de funcionamento e o ajuste standard do termostato são seleccionados automaticamente com o início do funcionamento.

- Quando se inicia o funcionamento em modo automático, durante cerca de um minuto, o ventilador funciona a velocidade muito reduzida, período em que o aparelho detecta as condições da sala para seleção do modo de funcionamento adequado (monitorização).
- A partir do momento em que o modo de funcionamento tiver sido definido, o modo não mudará mesmo que a temperatura ambiente mude.
- Depois de ajustado o modo de funcionamento, a função do aparelho mantém-se até se obter a temperatura desejada.

### Notas sobre os modos de funcionamento

#### \*AQUECIMENTO:

- Utiliza-se para aquecer a sala.
- Ao seleccionar o modo de aquecimento, o ventilador funcionará a uma velocidade muito baixa, durante 3 a 5 minutos, mudando em seguida para a velocidade seleccionada.
- Quando a temperatura da sala é muito baixa, pode formar-se gelo na unidade exterior, o que provoca uma redução no seu rendimento. Quando isto acontece, o aparelho entra automaticamente em descongelação. Durante este ciclo, o indicador de funcionamento vermelho (OPERATION) pisca e o funcionamento em calor é interrompido.

#### FRIO:

- Utiliza-se para arrefecer a sala.

#### DESUMIDIFICAÇÃO:

- Utiliza-se para arrefecer um pouco, enquanto desumidifica a sala.
- Não deve aquecer a sala durante o processo de desumidificação.
- Durante o modo de desumidificação o ventilador funciona a baixa velocidade; para poder ajustar a humidade da sala, é possível que o ventilador da unidade interior pare de vez em quando. Também, a ventoinha poderá funcionar a velocidade muito baixa enquanto ajusta a humidade da sala.
- A velocidade do ventilador não pode ser alterada manualmente, uma vez seleccionado o modo de desumidificação.

#### VENTILAÇÃO:

- Utiliza-se para fazer circular o ar pela sala sem alteração de temperatura.

#### \* Durante o Modo de Aquecimento:

Regular o termostato para uma temperatura mais alta do que a temperatura ambiente real. O modo de aquecimento não funcionará se o termostato for regulado para uma temperatura mais baixa do que a temperatura ambiente real.

#### Durante o modo de Refrigeração / Desumidificação:

Ajustar o termostato para uma temperatura mais baixa que a temperatura da sala. Os modos de refrigeração e Desumidificação, não funcionarão se o termostato estiver ajustado para uma temperatura mais alta que a temperatura atual do ambiente. (no modo de refrigeração, somente o ventilador funcionará).

#### \* Durante o modo de Ventilação:

#### MODELO DE AQUECIMENTO E REFRIGERAÇÃO (CICLO INVERSO)

Não pode utilizar a unidade para aquecer e refrigerar o compartimento.

#### Durante o Modo de Ventilação:

#### MODELO DE REFRIGERAÇÃO

- A operação do ventilador inicia quando a temperatura ambiente em volta do condicionador de ar aumenta acima da temperatura do termostato programada: quando a temperatura baixa, a operação do ventilador pára.
- Se o ar que sai se sentir frio demais, aumente a programação do termostato.

# FUNCIONAMENTO DA TEMPORIZAÇÃO

## Utilização da temporização de paragem (OFF).

- 1 Prima a tecla de ligar/desligar (START/STOP) (Fig. 5 ②) (se a unidade já está em funcionamento, passe ao passo 2)**  
A lâmpada vermelha de funcionamento (OPERATION) da unidade interior acende (Fig. 3 ⑤).
- 2 Pressione a tecla de temporização desligada (OFF TIMER) (Fig. 5 ⑯) para seleccionar as horas pretendidas.**

Pressione a tecla de temporização desligada (OFF TIMER) para alterar da selecção de temperatura para o indicador de temporização. Cada vez que a tecla é premida, a hora altera pela seguinte ordem:

→ 0.5 → 1.0 → 1.5 → 2.0 → 9.0 → 9.5 → 10 → 11 → 12 (hora)

Seleccione a hora enquanto o símbolo de temporização desligada (OFF TIMER) (①▶○) no visor do comando à distância estiver intermitente. (Continuará intermitente durante cerca de 30 segundos).

- 3 Pressione a tecla de selecção (SET) (Fig. 5 ⑰) para seleccionar o funcionamento de temporização desligada (OFF TIMER).**

O Símbolo de Temporização Desligada (①▶○) será mostrado no visor do comando à distância.

A Lâmpada Indicadora de Temporização da Unidade Interior (verde) (Fig. 3 ⑥) acenderá.

Esta não poderá ser utilizada durante o funcionamento de temporização ligada (ON TIMER).

### Para cancelar a temporização:

Pressione a tecla de cancelar temporização (CANCEL TIMER).

### Para alterar a selecção de temporização

Pressione a tecla de temporização ligada (ON TIMER)/temporização desligada (OFF TIMER) conforme necessário. Efectue os passos 2 e 3 de Utilizar Temporização.

### Para desligar o aparelho durante a temporização

Prima a tecla de ligar/desligar (START/STOP).

### Para alterar as condições de funcionamento

Se desejar alterar as condições de funcionamento (modo, velocidade do ventilador, selecção da temperatura), depois de ter programada a temporização, espere que reapareçam todos os indicadores no visor, e em seguida prima as teclas adequadas para a selecção do funcionamento desejado.

## Utilização da temporização de arranque(ON)

- 1 Pressione a tecla de ligar/desligar (START/STOP) (Fig. 5 ②) (se a unidade já está em funcionamento, passe ao passo 2)**

A lâmpada vermelha de funcionamento (OPERATION) da unidade interior acenderá (Fig. 3 ⑤).

- 2 Pressione a tecla de temporização ligada (ON TIMER) (Fig. 5 ⑯) para seleccionar a hora pretendida.**

Se a tecla de temporização ligada (ON TIMER) for premida, esta mudará do indicador da selecção de temperatura para o indicador de hora.

Cada vez que a tecla é premida, a hora altera pela seguinte ordem:

→ 6.0 → 6.5 → 7.0 → ... → 9.0 → 9.5 → 10 → 11

← 5.5 ← 5.0 ← ... ← ... ← 1.0 ← 0.5 ← 12 (hora) ←

Seleccione a hora enquanto o símbolo de temporização ligada (ON TIMER) (①▶Ⅰ) no visor do comando à distância estiver intermitente. (Continuará intermitente durante cerca de 30 segundos).

- 3 Pressione a tecla de selecção (Set) (Fig. 5 ⑰) para seleccionar o funcionamento de temporização ligada (ON TIMER).**

O símbolo de temporização ligada (ON TIMER) (①▶Ⅰ) será mostrado no visor do comando à distância.

A Lâmpada Indicadora de Temporização da Unidade Interior (verde) (Fig. 3 ⑥) acenderá.

Esta não poderá ser utilizada durante o funcionamento de temporização desligada (OFF TIMER).

### Para cancelar o temporizador

Pressione a tecla de cancelar temporização (CANCEL TIMER).

### Para alterar a selecção de temporização

Pressione a tecla de temporização ligada (ON TIMER)/temporização desligada (OFF TIMER) conforme necessário. Efectue os passos 2 e 3 de Utilizar Temporização.

### Para desligar o aparelho durante a temporização

Prima a tecla de ligar/desligar (START/STOP).

### Para alterar as condições de funcionamento

Se desejar alterar as condições de funcionamento (modo, velocidade do ventilador, selecção da temperatura), depois de ter programada a temporização, espere que reapareçam todos os indicadores no visor, e em seguida prima as teclas adequadas para a selecção do funcionamento desejado.

# FUNCIONAMENTO DA PARAGEM AUTOMÁTICA - FUNÇÃO "SLEEP"

As instruções relativas ao aquecimento (\*) são válidas somente para o modelo "AQUECIMENTO E REFRIGERAÇÃO" (Ciclo Inverso). A diferença entre esta e as outras funções de temporização, é que a função "SLEEP" utiliza-se para marcar o tempo que queremos que o aparelho funcione.

## Utilização da temporização (SLEEP) de desligar automático

### Estando o aparelho ligado ou desligado, prima a tecla de paragem automática (SLEEP) (Fig. 5 ⑭).

O símbolo de temporização de paragem (SLEEP TIMER) (⌚⌚▶○) no visor do comando à distância acenderá.

Dentro de 3 segundos depois de (⌚⌚▶○) acender, a hora pode ser alterada ao premir a tecla de paragem (SLEEP) mais uma vez.

Cada vez que a tecla é premida, a hora altera pela seguinte ordem .

→ 1.0 → 2.0 → 3.0 → 5.0 → 7.0 → 9.0(hora)

(REPOSIÇÃO)

#### Para cancelar o temporizador

Pressione a tecla de cancelar temporização (CANCEL TIMER).

#### Para desligar o aparelho durante a temporização

Prima a tecla de ligar/desligar (START/STOP).

Cerca de três segundos depois, voltará a aparecer todo o visor.

A lâmpada vermelha de funcionamento (OPERATION) (Fig. 3 ⑤) da unidade interior e a lâmpada verde da temporização (TIMER) (Fig. 3 ⑥), acendem-se.

## Para alterar o tempo seleccionado

### Pressione mais uma vez a tecla de paragem (SLEEP) para visualizar a última selecção de hora.

Pressione novamente a tecla de paragem (SLEEP) para alterar a hora.

Cada vez que a tecla é premida, a hora altera pela seguinte ordem (altera da última selecção de hora):

→ 1.0 → 2.0 → 3.0 → 5.0 → 7.0 → 9.0(hora)

(REPOSIÇÃO)

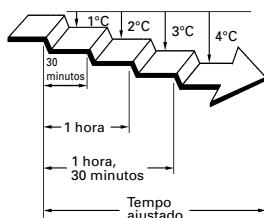
## Notas sobre a função paragem automática (SLEEP)

Para evitar o calor ou frio excessivos enquanto está a dormir, a função (SLEEP) modifica automaticamente a temperatura seleccionada no termostato. de acordo com o tempo programado. Quando terminar o tempo programado, o aparelho desliga-se.

### \*Durante o funcionamento em aquecimento:

Uma vez seleccionada a função "SLEEP", a temperatura baixa automaticamente 1 °C em cada 30 minutos, até um total de 4 °C, mantendo então esse valor até ao final do tempo programado.

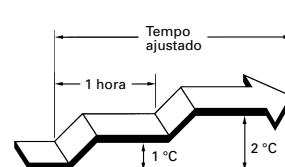
### Ajustes da função paragem automática (SLEEP) em aquecimento



### Durante o funcionamento em arrefecimento/desumidificação

Depois de seleccionada a função "SLEEP", a temperatura aumenta automaticamente de 1 °C em cada 60 minutos. Quando a temperatura subir um total de 2 °C, esta mantém-se até que termine o tempo que se programou.

### Ajustes da função paragem automática (SLEEP) em arrefecimento



## Confirmação da hora da temporização (TIMER)

Para confirmar cada hora da temporização (TIMER), pressione a tecla de selecção (SET) enquanto seleccionar temporização desligada (OFF TIMER), temporização ligada (ON TIMER) ou temporização de paragem (SLEEP TIMER) (ou durante o funcionamento). Se a tecla de selecção (SET) for premida, esta mudará do indicador de selecção de temperatura para o indicador de hora. O tempo restante da temporização (TIMER) que está actualmente a ser ajustado será visualizado durante 5 segundos, depois este voltará para o indicador de selecção de temperatura.

# AJUSTE DA DIRECÇÃO DE CIRCULAÇÃO DO AR

As instruções relativas ao aquecimento (\*) são válidas somente para o modelo "AQUECIMENTO E REFRIGERAÇÃO" (Ciclo Inverso).

O ajuste da direcção do fluxo de ar vertical (ascendente - descendente), efectua-se premindo a tecla de direcção do fluxo de ar (AIRFLOW DIRECTION) do comando à distância. A direcção do fluxo de ar horizontal (esquerda - direita), efectua-se manualmente, movendo as alhetas deflectoras de direcção do fluxo de ar.

Sempre que fizer ajustes ao fluxo de ar horizontal, coloque o aparelho de ar condicionado em funcionamento e certifique-se de que as persianas de direcção vertical do ar estão paradas.

## Ajuste da direcção vertical do ar

### Prima a tecla de direcção do fluxo de ar (AIRFLOW DIRECTION) (Fig. 5 ④).

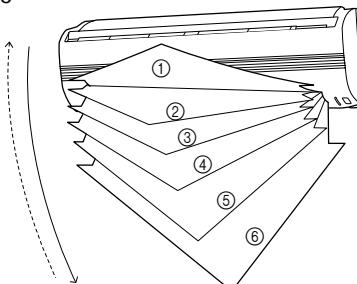
Cada vez que prime a tecla, a direcção do ar muda da seguinte forma:

③ ↔ ② ↔ ① ↔ ⑥ ↔ ⑤ ↔ ④

#### Tipos de ajustes da direcção do fluxo de ar:

- ①,②,③ : En modo de arrefecimento e desumidificação
- ④,⑤,⑥ : \*En modo de aquecimento
- ①,②,③,④,⑤,⑥ : En modo de ventilação

A leitura no visor do comando à distância  
não é alterada



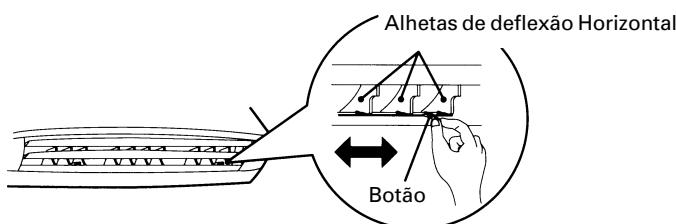
- Utilize os ajustes da direcção do fluxo de ar, dentro das margens acima referidas.
- A direcção do fluxo de ar vertical ajusta-se automaticamente, de acordo com o modo de funcionamento seleccionado.
  - En modo de arrefecimento/desumidificação : Fluxo de ar horizontal ①
  - \*En modo de aquecimento : Fluxo descendente ⑤
  - En modo de ventilação : Fluxo descendente ⑤
  - :\*Fluxo de ar horizontal ①

- En modo de funcionamento AUTO, no primeiro minuto após o início do funcionamento, o fluxo de ar é horizontal ①; a direcção do ar poderá ser ajustada durante este período.

## Ajuste da direcção horizontal (direita-esquerda)

### Ajuste das alhetas deflectoras do ar, na direcção horizontal.

- Mova as alhetas deflectoras do ar à esquerda ou à direita, para ajustar a direcção do ar pretendida.



## PERIGO!

- Nunca coloque os dedos ou outros objectos dentro dos orifícios de saída do ar, porque o ventilador que está no interior funciona a alta velocidade, podendo provocar danos pessoais.

- Utilize sempre a tecla de direcção do fluxo de ar (AIR FLOW DIRECTION) para ajustar as alhetas deflectoras do fluxo de ar vertical. Se tentar mover as manualmente, pode provocar mau funcionamento; neste caso, desligue o aparelho e ligue novamente. As alhetas deflectoras deverão retomar o seu funcionamento normal.
- Em modo de funcionamento de arrefecimento e desumidificação, não coloque as alhetas deflectoras de direcção do fluxo de ar na posição de aquecimento (④-⑥) durante períodos prolongados, porque o vapor de água pode condensar-se junto das alhetas provocando a queda de gotas de água do aparelho. Em modo de funcionamento de arrefecimento e desumidificação, se deixar as alhetas deflectoras na posição de aquecimento (④ a ⑥) durante mais de 30 minutos, findo este tempo retomarão a sua posição ③ automaticamente.
- Quando se utiliza o aparelho numa sala com crianças, idosos ou doentes, a direcção do ar e a temperatura da sala devem ser seleccionadas, tendo em contas as circunstâncias.

## PERIGO!

- Quando ajustar as alhetas deflectoras do ar (direita-esquerda), primeiro é necessário parar o aparelho de ar condicionado e certificar-se de que este pára completamente antes de ajustar a direcção.

# OPERAÇÃO OSCILATÓRIA (funcionamento do “leque”)

Inicie o funcionamento do aparelho antes de efectuar este procedimento.

## Para seleccionar a funcionamento de “leque” SWING

### Prima a tecla do “leque” das alhetas deflectoras (SWING LOUVER)(Fig. 5 ㉕).

A lâmpada sinalizadora do leque (SWING) de cor laranja (Fig. 3 ⑦). acende-se. Deste modo, as alhetas deflectoras da direcção do fluxo de ar vertical funcionam em vaivém automaticamente fazendo um varrimento do ar para cima e para baixo.

## Para parar o funcionamento do “leque” (SWING)

### Prima novamente a tecla do “leque” das alhetas deflectoras (SWING LOUVER) (Fig. 5 ㉕).

A lâmpada sinalizadora do leque (SWING) de cor laranja (Fig. 3 ⑦), apagar-se-á. As alhetas deflectoras voltarão à posição em que se encontravam antes do início do funcionamento em “leque” (SWING).

## Observações sobre o funcionamento do “leque”

- O ângulo de funcionamento do leque está relacionado com a direcção do fluxo de ar seleccionada.
- Em modo de arrefecimento e desumidificação, se se mantiver o ângulo de varrimento do leque muito dirigido para o chão (descendente) durante mais de 30 minutos, o aparelho muda automaticamente o ângulo de varrimento do leque para a direcção horizontal, para evitar a condensação e consequente queda de água no aparelho.
- O funcionamento de leque pode parar temporariamente quando o ventilador do aparelho não está em funcionamento, ou quando funciona em velocidade muito baixa.

# FUNCIONAMENTO MANUAL AUTO

Utilize o funcionamento Manual Auto (MANUAL AUTO) quando não for possível utilizar o comando à distância.

## Como utilizar os comandos da unidade interior

### Prima a tecla de funcionamento manual/automático (MANUAL AUTO) (Fig. 2 ②) do painel de comando da unidade interior.

Para parar o funcionamento, prima de novo a tecla de funcionamento manual/automático (MANUAL AUTO).  
(O painel de comando encontra-se dentro da grelha frontal do aparelho.)

- Se ligar o aparelho no comando da unidade interior, este funcionará da mesma forma como se tivesse seleccionado o modo de funcionamento automático (AUTO) no comando à distância (ver Página 7-8).
- A velocidade do ventilador será AUTO e o ajuste do termostato será o standard.

# LIMPEZA E CUIDADOS

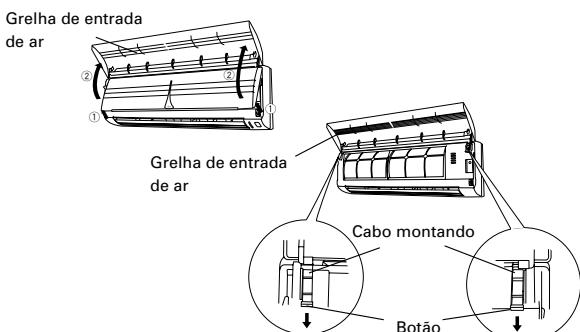
## ! PRECAUÇÕES

- Antes de desligar a unidade, certifique-se de que a desliga, bem como o disjuntor.
- Certifique-se se a grelha de entrada de ar (Fig. 1 ⑧) está bem montada.
- Ao retirar e repor os filtros de ar, não toque nas alhetas do permutador, para evitar ferimentos.

### Limpeza da grelha de entrada de ar

#### 1. Retire a grelha de entrada de ar.

- ① Coloque os dedos por detrás de ambos os bordos inferiores do painel da grelha e puxe-o para si levantando-o. A meio do trajecto o painel parece prender, mas continue a levantá-la e retire-a.
- ② Puxe além da captura de intermédio e abra a Grelha de entrada de ar largo de forma que isto fique horizontal.

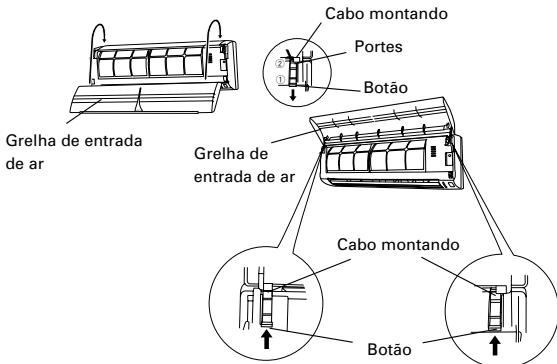


#### 2. Limpe com água.

Utilize um aspirador para retirar todo o pó acumulado, e limpe em seguida seque com um pano húmido.

#### 3. Colocação da grelha de entrada de ar.

- ① Pull as Botão todo o modo.
- ② Segure o grilho horizontal e fixe a esquerda e direito cabo montando em o portes ao topo de painel.



### Quando se utiliza o filtro de limpeza de ar opcional

- Instale o filtro de limpeza de ar opcional (modelo APS-03B) conforme as instruções que acompanham o respectivo kit.

- Quando se utiliza por períodos de tempo prolongados, pode acumular-se sujidade no interior da unidade, reduzindo assim o seu rendimento. Recomenda-se uma inspecção regular à unidade. Para mais informações, consulte o instalador autorizado.
- Quando limpar o exterior da unidade, nunca utilize água cuja temperatura seja superior a 40°C, produtos abrasivos fortes ou agentes voláteis como por exemplo benzina e diluentes.
- Não exponha a envolvente da unidade a produtos insecticidas e lacas para cabos.
- Depois do aparelho estar sem funcionar durante um período prolongado (1 mês ou mais) inicie o funcionamento em modo de ventilação durante aproximadamente meio dia para retirar a humidade entretanto formada no seu interior.

### Limpeza do filtro de ar

#### 1. Abra a grelha de entrada de ar e retire o filtro de ar.

Lift up the air filter's handle, disconnect the two lower tabs, and pull out.

Aba do filtro de ar



#### 2. Utilize um aspirador para retirar toda a sujidade. Se o filtro estiver muito sujo, pode lavá-lo.

Neste caso deve secá-lo à sombra.

#### 3. Reinstele o filtro e a grelha de entrada de ar.

- ① Alinhe os lados do filtro com o painel e pressione-o com cuidado até ao fundo, verificando se as linguetas inferiores ficaram correctamente encaixadas nos orifícios respectivos.



- ② Feche a grelha de entrada.

(A título de exemplo, a desenho mostra a unidade sem a grelha de entrada de ar instalada.)

- Utilize um aspirador para retirar todo o pó acumulado no filtro de ar, ou lave-o com água morna e detergente neutro, seque-o muito bem à sombra, antes de voltar a instalá-lo no aparelho.
- Se se acumula muito pó no filtro de ar, o caudel de ar baixa, reduzindo assim a eficiência do aparelho e aumentando o ruído.
- Em utilização normal, os filtros devem ser limpos de duas em duas semanas.

# DETECTANDO DEFEITOS

As instruções relativas ao aquecimento (\*) são válidas somente para o modelo “AQUECIMENTO/ REFRIGERAÇÃO” (Ciclo Inverso).



## AVISO!

Em caso de mal funcionamento (cheiro de queimado, etc.), desligar o aparelho imediatamente, desconectar o “plug” do cabo de alimentação da tomada (ou o disjuntor) e chamar a assistência técnica autorizada.

Apenas desligando a chave seletora de energização você não estará desconectando a unidade da fonte de energia. Sempre tenha certeza de que desconectou o “plug” do cabo de alimentação da tomada ou que desligou o disjuntor para ter certeza de que não haverá energia no Condicionador de Ar.

Antes de chamar a assistência técnica, realize as seguintes verificações:

	Sintoma	Problema	Veja Página
Funcionamento normal	Não funciona imediatamente:	<ul style="list-style-type: none"><li>● Se a unidade for desligada e, de seguida, imediatamente ligada, o compressor não funcionará durante cerca de 3 minutos, para evitar que o fusível queime.</li><li>● Sempre que a ficha de alimentação for desligada e depois novamente ligada à tomada, o circuito de proteção funcionará durante 3 minutos, impedindo o funcionamento da unidade durante esse período de tempo.</li></ul>	—
	Emite ruído:	<ul style="list-style-type: none"><li>● Durante o funcionamento e imediatamente após desligar o aparelho, é possível ouvir-se o som de água correndo na tubulação do Aparelho de Ar Condicionado. Também é possível ouvir-se ruído durante 2 ou 3 minutos depois de o aparelho ser activado (som da circulação de refrigerante).</li><li>● Durante o funcionamento, é possível ouvir-se um ligeiro rangido. Este som é o resultado da expansão e contracção da tampa frontal devido às mudanças de temperatura.</li></ul>	—
		<ul style="list-style-type: none"><li>* ● Durante o funcionamento de aquecimento, pode ouvir-se ocasionalmente um zumbido. Este som é produzido pelo funcionamento de descongelação automática.</li></ul>	15
	Odores:	<ul style="list-style-type: none"><li>● Podem ser emitidos odores a partir da Unidade Interna. Estes odores são resultados dos odores do ambiente (mobília, tabaco, etc.) que foram aspirados pelo Aparelho de Ar Condicionado.</li></ul>	—
	Emissão de névoa ou vapor:	<ul style="list-style-type: none"><li>● Durante o funcionamento nos modos de Refrigeração (COOL) ou Desumidificação (DRY), é possível visualizar-se uma névoa fina a sair da Unidade Interna. Isto deve-se ao repentina arrefecimento do ambiente pelo ar emitido do aparelho de ar condicionado, resultando em condensação e vaporização.</li><li>* ● Durante o funcionamento de aquecimento, a ventoinha da unidade exterior pode parar e pode sair vapor da unidade. Isto deve-se ao funcionamento de Descongelação automática.</li></ul>	— 15
	O fluxo de ar é fraco ou parou:	<ul style="list-style-type: none"><li>* ● Quando o modo de aquecimento é activado, a velocidade do ventilador é temporariamente muito lenta, para permitir que as partes internas aqueçam.</li><li>* ● Durante a operação de aquecimento, se a temperatura ambiente subir acima da regulação do termostato, a Unidade Externa parará e a Unidade Interna funcionará a uma velocidade muito baixa. Se desejar aquecer mais o ambiente, regule o termostato para uma definição mais elevada.</li><li>* ● Durante a operação de aquecimento, o aparelho irá interromper automaticamente o funcionamento (entre 7 e 15 minutos) quando activar o modo de descongelamento automático. Durante a operação de descongelamento automático, a lâmpada indicadora de funcionamento (OPERATION) fica intermitente.</li><li>● O ventilador pode funcionar a uma velocidade muito reduzida durante o modo de Desumidificação ou quando a unidade estiver a controlar a temperatura ambiente.</li><li>● Durante a operação SUPER QUIET, a ventoinha funcionará a uma velocidade muito baixa.</li><li>● No modo de controlo automático (AUTO), o ventilador funcionará a uma velocidade muito baixa.</li></ul>	— 15 7 7 7
	A Unidade Externa produz água:	<ul style="list-style-type: none"><li>* ● No caso de unidades Multitipo, se forem utilizadas várias unidades em modos de funcionamento diferentes, como indicado abaixo, as últimas unidades colocadas a funcionar irão desligar-se e a lâmpada indicadora (vermelha) de funcionamento piscará. Modo de aquecimento e modo de arrefecimento (ou modo de desumidificação) Modo de aquecimento e modo de ventilação</li></ul>	16
		<ul style="list-style-type: none"><li>* ● Durante o funcionamento de aquecimento, pode produzir-se água na unidade exterior devido ao funcionamento de descongelação automática.</li></ul>	15

# DETECTANDO DEFEITOS

	Sintoma	Itens a Verificar	Veja Página
Teste mais uma vez	Simplesmente não funciona:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● O disjuntor está desligado?</li> <li>● Existe falta de energia?</li> <li>● Um fusível queimou ou um disjuntor desarmou?</li> </ul>	—
	O rendimento da Refrigeração (ou *Aquecimento) deficiente:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● A função "TIMER" (temporizador) está açãoada?</li> </ul>	9
	A Unidade funciona de maneira diferente do que foi programado no Controle remoto:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● O Filtro de Ar está sujo?</li> <li>● A entrada ou a saída do ar do condicionador estão obstruídas?</li> <li>● Você ajustou a temperatura do ambiente (termostato) corretamente?</li> <li>● Existe alguma janela ou porta aberta?</li> <li>● No caso do modo de Refrigeração (COOL), existe alguma janela permitindo a entrada de luz solar com grande intensidade? (Feche as cortinas)</li> <li>● No caso do modo de refrigeração, existem aparelhos geradores de calor e computadores dentro do ambiente, ou há muitas pessoas no ambiente?</li> </ul>	—
		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Foi selecionado o modo de funcionamento super silencioso?</li> </ul>	7
		<ul style="list-style-type: none"> <li>● As pilhas do Controle Remoto estão descarregadas?</li> <li>● As pilhas do Controle Remoto estão colocadas corretamente?</li> </ul>	5

Se o problema persistir após a verificação destes itens, ou se notar cheiro a queimado ou se a lâmpada indicadora do TIMER (Fig. 3 ⑥) piscar, pare imediatamente o aparelho, desligue o disjuntor do circuito e consulte a assistência técnica autorizada.

## AVISOS DE FUNCIONAMENTO

As instruções relativas a aquecimento (\*) são válidas somente para o modelo "AQUECIMENTO/ REFRIGERAÇÃO" (Ciclo Inverso).

### Funcionamento e Rendimento

#### \*Rendimento do aquecimento

- Este Aparelho de Ar Condicionado utiliza uma bomba de calor que absorve o calor do ar externo e transfere este calor para o interior. Como resultado, o rendimento da operação de aquecimento diminui à medida que a temperatura do ar externo baixa. Se achar que o calor produzido é insuficiente, recomendamos que utilize este Aparelho de Ar Condicionado em conjunto com outro aparelho de calefação.
- Os Aparelhos de Ar Condicionado do tipo bomba de calor utilizam a recirculação do ar quente para aquecer o ambiente. Como resultado, é necessário algum tempo após o accionamento para aquecer todo o ambiente.

#### \*Quando a temperatura do interior e do exterior estão altas

Quando ambas as temperaturas interna e externa estão altas, durante a utilização no modo de aquecimento, o ventilador da unidade exterior pode parar.

#### \*Descongelamento Automático controlado por Microprocessador

- Ao utilizar o modo de aquecimento quando a temperatura do ar exterior é baixa e a humidade alta, poderá formar-se gelo na Unidade Externa, resultando em queda do rendimento. Para impedir esta queda do rendimento, este aparelho está equipado com a função de descongelamento automático controlado por microprocessador. Em caso de formação de gelo, o Aparelho de Ar Condicionado parará temporariamente e a duração do ciclo de descongelamento será abreviada, funcionando aproximadamente durante 7 a 15 minutos.

Durante a operação de Descongelamento Automático, a lâmpada indicadora de funcionamento estará intermitente.

### Reinício automático

#### Interrupção de Energia

- Se a energia do Condicionador de Ar foi interrompida por uma falha no fornecimento de energia, o Condicionador de Ar voltará a funcionar automaticamente no mesmo modo quando a energia voltar.
- O funcionamento ajusta-se no modo em que estava a funcionar antes do corte de energia, no seu modo anterior.

- Se a falta de energia ocorrer durante a função TIMER, o temporizador será redefinido e a unidade começará a funcionar (ou parará) no novo horário programado. Caso ocorra este tipo de falha do temporizador, a Lâmpada Indicadora do TIMER (verde) piscará (veja a página 4).
- O uso de aparelhos elétricos (barbeador elétrico, etc.) ou a proximidade de um rádio transmissor sem fio pode causar o mal funcionamento do Condicionador de Ar. Se isto ocorrer, desconecte temporariamente o "plug" do cabo de alimentação e torne a reconectá-lo e use o controle remoto para ligar novamente o aparelho.

# AVISOS DE FUNCIONAMENTO

As instruções relativas a aquecimento (\*) são válidas somente para o modelo “AQUECIMENTO/ REFRIGERAÇÃO” (Ciclo Inverso).

As instruções relativas ao inversor (^) são válidas somente para o modelo “MODELO INVERSOR”.

## Aparelho de Ar Condicionado Multi-tipo

A unidade interna pode ser ligada a uma unidade externa multi-tipo. O aparelho de ar condicionado multi-tipo permite que múltiplas unidades internas sejam operadas em múltiplos locais. As unidades internas podem ser operadas em simultâneo, de acordo com a sua respectiva saída.

### Utilização Simultânea de Múltiplas Unidades

- Quando utilizar um aparelho de ar condicionado multi-tipo, as unidades internas podem ser operadas em simultâneo, mas quando duas ou mais unidades internas do mesmo grupo são operadas em simultâneo, a eficiência do aquecimento e da refrigeração será inferior do que quando uma única unidade interna está a ser utilizada sozinha. Assim, quando pretender utilizar mais do que uma unidade interna ao mesmo tempo para refrigeração, a utilização deverá ser feita durante a noite e as outras vezes quando é necessária uma menor saída.  
\*Do mesmo modo, quando múltiplas unidades são utilizadas em simultâneo para aquecimento, recomendamos que elas sejam utilizadas em conjunto com outros aquecedores de espaço auxiliares, conforme for necessário.
- As condições de temperatura sazonais e externas, a estrutura dos compartimentos e o número de pessoas presentes, também pode resultar em diferenças na eficiência de operação. Recomendamos que experimente vários padrões de operação para verificar o nível da saída de aquecimento e de refrigeração fornecido pelas suas unidades, e utilize as unidades da maneira que melhor combine com o estilo de vida da sua família.
- Se descobrir que uma ou mais unidades fornecem um nível baixo de refrigeração ou de aquecimento durante a operação em simultâneo, recomendamos que pare a operação simultânea das unidades múltiplas.

- \*● A operação não pode ser feita nos seguintes diferentes modos de operação.

Se a unidade interna for comandada para fazer um modo de operação que esta não possa efectuar, a lâmpada indicadora de “OPERATION” (vermelha) na unidade interna piscará (1 segundo ligada, 1 segundo desligada) e a unidade irá para o modo de standby.

Modo de aquecimento e modo de arrefecimento (ou modo de desumidificação)

Modo de aquecimento e modo de ventoinha

### Nota

- \*● Durante a utilização do modo de aquecimento, a unidade externa começará ocasionalmente a operação de descongelação durante pequenos períodos. Durante a operação de descongelação, se o utilizador definir novamente a unidade interna para aquecimento, o modo de descongelação continuará, e a operação de aquecimento começará depois de completar a descongelação, com o resultado de que pode ser necessário algum tempo antes de sair ar quente.

- A operação pode ser feita nos seguintes diferentes modos de operação.

Modo de arrefecimento e modo de desumidificação

Modo de arrefecimento e modo de ventoinha

Modo de desumidificação e modo de ventoinha

- \*● O modo de operação (modo de aquecimento ou modo de arrefecimento (desumidificação)) da unidade externa será determinado pelo modo de operação da unidade interna que foi operada primeiro. Se a unidade interna foi iniciada no modo de ventoinha, o modo de operação da unidade externa não será determinado.

Por exemplo, se a unidade interna (A) foi iniciada no modo de ventoinha e depois a unidade interna (B) foi então operada no modo de aquecimento, a unidade interna (A) inicia temporariamente a operação no modo de ventoinha, mas quando a unidade interna (B) iniciou a operação no modo de aquecimento, a lâmpada indicadora de “OPERATION” (vermelha) para a unidade interna (A) começará a piscar (1 segundo ligada, 1 segundo desligada) e esta irá para o modo de standby. A unidade interna (B) continuará a funcionar no modo de aquecimento.

- \*\*● Durante a utilização do modo de aquecimento, o topo da unidade interna pode ficar quente, mas isto deve-se ao facto de o líquido de refrigeração circular através da unidade interna mesmo quando esta é parada; isto não é uma avaria.